

Lfd. Nr.	Benennung description	Kunden-Seiten- Customer Part No.	Hersteller-Seiten- Manufacturer Part No.	Schalt- FI 10 circuit diagram	Kontakt- contact	ohne Wippe without rocker	mit Wippe with rocker	Klippen- farbe rocker colour	Aufschr.- ift label	Bemerkung remarks	FA = Funktionsanzeige function indicator SB = Sichteuchtung symbol illumination																																																																																																																								
											1 - oben 1 - top 2 - unten 2 - down	1 - oben 1 - top 2 - unten 2 - down																																																																																																																							
1	Gemetschalter appliance switch		3230.0102	3.01	K 1	X			24V 24V 24V 24V																																																																																																																										
2	Gemetschalter appliance switch		3230.0202	3.03	K 1	X			24V 24V 24V 24V																																																																																																																										
3	Gemetschalter appliance switch		3230.0206	3.03	K 1	X			24V 24V 24V 24V	FA "gelb" FA "yellow"																																																																																																																									
4	Gemetschalter appliance switch		3230.0208	3.04	K 1	X			24V 24V 24V 24V																																																																																																																										
5	Gemetschalter appliance switch		3230.0302	3.02	K 1	X			24V 24V 24V 24V																																																																																																																										
6	Gemetschalter appliance switch		3230.0304	3.02	K 1	X			24V 24V 24V 24V																																																																																																																										
7	Gemetschalter appliance switch		3230.0404	3.14	K 1	X			24V 24V 24V 24V																																																																																																																										
8	Gemetschalter appliance switch		3230.0406	3.22	K 1	X			24V 24V 24V 24V	SB "rot" SB "red"																																																																																																																									
9	Gemetschalter appliance switch		3230.0502	3.31	K 1	X			24V 24V 24V 24V																																																																																																																										
10	Gemetschalter appliance switch		3230.0602	3.33	K 1	X			24V 24V 24V 24V																																																																																																																										
11	Gemetschalter appliance switch		3230.0604	3.14	K 1	X			24V 24V 24V 24V																																																																																																																										
12	Gemetschalter appliance switch		3230.0702	3.32	K 1	X			24V 24V 24V 24V																																																																																																																										
13	Gemetschalter appliance switch		3230.0802	3.52	K 1	X			24V 24V 24V 24V																																																																																																																										
14	Gemetschalter appliance switch		3230.1602	3.10	K 1	X			24V 24V 24V 24V																																																																																																																										
15	Gemetschalter appliance switch		3230.1902	3.09	K 1	X			24V 24V 24V 24V																																																																																																																										
16	Gemetschalter appliance switch		3230.0212	3.84	K 1	X			24V 24V 24V 24V	SB und FA "rot", SB und FA "red", Übersetzung von Kippsch. 02.12.2011 transl. of rocker 26.12.2011																																																																																																																									
17	Gemetschalter appliance switch	M07.000.066	3230.2002	3.72	K 1	X			24V 24V 24V 24V	Anschlüsse 4, 7 und 18 Pluspoti, 2x FA "gelb" terminals 4, 7 and 18 plus, 2x FA "yellow"																																																																																																																									
18	Gemetschalter appliance switch		3230.2102	3.21	K 1	X			24V 24V 24V 24V																																																																																																																										
19	Gemetschalter appliance switch		3230.2202	3.10	K 2	X			24V 24V 24V 24V																																																																																																																										
20	Gemetschalter appliance switch		3230.2302	3.108	K 2	X			24V 24V 24V 24V																																																																																																																										
21	Gemetschalter appliance switch		3230.2402	3.79	K 2	X			24V 24V 24V 24V																																																																																																																										
22	Gemetschalter appliance switch		3230.5604	3.33	K 1	X		schwarz	24V 24V 24V 24V	Beschriftung auf Verpackung 125380																																																																																																																									
23																																																																																																																																			
24																																																																																																																																			
25																																																																																																																																			
26																																																																																																																																			
27																																																																																																																																			
28																																																																																																																																			
29																																																																																																																																			
30																																																																																																																																			
<p><b>Mögliche Schaltfolgen</b> possible switching sequence</p> <table border="1"> <tr><th>Schaltart</th><th>1-polig</th><th>2-polig</th><th>3-polig</th><th>4-polig</th></tr> <tr><th>1-pole</th><td>3.01</td><td>3.02</td><td>3.03</td><td>3.04</td></tr> <tr><th>2-pole</th><td>3.05</td><td>3.06</td><td>3.07</td><td>3.08</td></tr> <tr><th>3-pole</th><td>3.09</td><td>3.10</td><td>3.11</td><td>3.12</td></tr> <tr><th>4-pole</th><td>3.13</td><td>3.14</td><td>3.15</td><td>3.16</td></tr> </table> <p><b>Schaltart</b> switching sequence</p> <table border="1"> <tr><th>1-pole</th><th>2-pole</th><th>3-pole</th><th>4-pole</th></tr> <tr><td>3.17</td><td>3.18</td><td>3.19</td><td>3.20</td></tr> <tr><td>3.21</td><td>3.22</td><td>3.23</td><td>3.24</td></tr> <tr><td>3.25</td><td>3.26</td><td>3.27</td><td>3.28</td></tr> <tr><td>3.29</td><td>3.30</td><td>3.31</td><td>3.32</td></tr> </table> <p><b>Schaltart</b> switching sequence</p> <table border="1"> <tr><th>1-pole</th><th>2-pole</th><th>3-pole</th><th>4-pole</th></tr> <tr><td>3.33</td><td>3.34</td><td>3.35</td><td>3.36</td></tr> <tr><td>3.37</td><td>3.38</td><td>3.39</td><td>3.40</td></tr> <tr><td>3.41</td><td>3.42</td><td>3.43</td><td>3.44</td></tr> <tr><td>3.45</td><td>3.46</td><td>3.47</td><td>3.48</td></tr> </table> <p><b>Schaltart</b> switching sequence</p> <table border="1"> <tr><th>1-pole</th><th>2-pole</th><th>3-pole</th><th>4-pole</th></tr> <tr><td>3.49</td><td>3.50</td><td>3.51</td><td>3.52</td></tr> <tr><td>3.53</td><td>3.54</td><td>3.55</td><td>3.56</td></tr> <tr><td>3.57</td><td>3.58</td><td>3.59</td><td>3.60</td></tr> <tr><td>3.61</td><td>3.62</td><td>3.63</td><td>3.64</td></tr> </table>											Schaltart	1-polig	2-polig	3-polig	4-polig	1-pole	3.01	3.02	3.03	3.04	2-pole	3.05	3.06	3.07	3.08	3-pole	3.09	3.10	3.11	3.12	4-pole	3.13	3.14	3.15	3.16	1-pole	2-pole	3-pole	4-pole	3.17	3.18	3.19	3.20	3.21	3.22	3.23	3.24	3.25	3.26	3.27	3.28	3.29	3.30	3.31	3.32	1-pole	2-pole	3-pole	4-pole	3.33	3.34	3.35	3.36	3.37	3.38	3.39	3.40	3.41	3.42	3.43	3.44	3.45	3.46	3.47	3.48	1-pole	2-pole	3-pole	4-pole	3.49	3.50	3.51	3.52	3.53	3.54	3.55	3.56	3.57	3.58	3.59	3.60	3.61	3.62	3.63	3.64	<p><b>Ausführung mit Wippe</b> variant with rocker</p> <p><b>Ausführung ohne Wippe</b> variant without rocker</p> <p><b>Wippe</b> rocker</p> <p><b>Kodierungsnase</b> coder nose</p> <p><b>Felder fuer Funktionsanzeige</b> area for function indicator</p> <p><b>Bereich fuer Lasersymbole</b> area for laser symbols</p>	<p><b>Mechanische Merkmale</b> mechanical specifications</p> <p>Montagekraft <math>\leq 30N</math> Demontagekraft <math>\geq 150N</math></p> <p>assemble force <math>\leq 30N</math> disassemble force <math>\geq 150N</math></p>	<p><b>Elektrische Merkmale</b> electrical specifications</p> <p>Nennspannung 24V DC nominal voltage 24V DC</p> <p>Lebensdauer siehe Belastungstabelle life cycle see table of load</p> <p>Anschluss Flachstecker 3 X 0.8 ± 0.025 versilbert terminal flat connector 3 x 0.8 ± 0.025 silver plated</p>	<p>Schaltart Schnappsystem switch type snap-in system</p> <p>Anschluss 10 - Minus terminal 10 - minus</p>	<p><b>empfohlene Einbaueinführung</b> recommended mounting notch</p> <p><b>Steckhülseengehäuse</b> housing of push-on contact</p> <p>Kodierung coder rip</p> <p>Hersteller: Apparatbau Kirchheim-Teck Bestell-Nr.: AK 520 03 manufacturer: Apparatbau Kirchheim-Teck order No. AK 520 03</p> <p>Steckverbinder: Junior Power Tiner Hersteller: AMP connector pin: Junior Power Tiner manufacturer: AMP</p>	<p><b>Allegemeine Merkmale</b> general specifications</p> <p>Lagertemperatur -40°C bis +100°C storing temperature from -40°C to +100°C</p> <p>Betriebstemperatur -25°C bis +75°C working temperature from -25°C to +75°C</p> <p>Einbaulage beliebig mounting position arbitrary</p> <p>Schutzklasse IP 30 protection class IP30</p>	<p><b>Kontaktbestueckung</b> contact mounting</p> <p>K1 = AgNi - Kontakte K2 = Ag, gal Au - Kontakte K3 = AgSnO2 - Kontakte</p> <p>K1 = AgNi - contacts K2 = Ag, gal Au - contacts K3 = AgSnO2 - contacts</p>	<p><b>Belastungstabelle/ table of load</b></p> <p>Lebensdauer: elektr. <math>\geq 800\ 000</math> Zyklen mech. <math>\geq 500\ 000</math> Zyklen life cycle: electrical <math>\geq 800\ 000</math> cycles mechanical <math>\geq 500\ 000</math> cycles</p> <table border="1"> <tr> <th>Belastungsart</th> <th>Kontaktart</th> <th>K1</th> <th>K3</th> <th>contact</th> <th>K1</th> <th>K2</th> </tr> <tr> <td>lampe last</td> <td><math>\leq 3A</math></td> <td><math>\leq 5A</math></td> <td></td> <td>lamp load</td> <td><math>\leq 3A</math></td> <td><math>\leq 5A</math></td> </tr> <tr> <td>induktive Last</td> <td><math>\leq 5A</math></td> <td><math>\leq 10A</math></td> <td></td> <td>inductive load</td> <td><math>\leq 5A</math></td> <td><math>\leq 10A</math></td> </tr> <tr> <td>ohmsche Last</td> <td><math>\leq 10A</math></td> <td><math>\leq 10A</math></td> <td></td> <td>resistive load</td> <td><math>\leq 10A</math></td> <td><math>\leq 10A</math></td> </tr> </table> <p>K2: nur bei Sicherheitsschaltern K2: only with safety switch</p> <p>(&gt;10mA &lt;100mA); seltene Betätigung (&gt;10mA &lt;100mA); rare actuation</p> <p><b>zusätzliche Kennzeichnung auf Schalter</b> Herstelljahr/-woche nach DIN EN 60052 additional label on switch manufacturer year/week DIN EN 60052</p>	Belastungsart	Kontaktart	K1	K3	contact	K1	K2	lampe last	$\leq 3A$	$\leq 5A$		lamp load	$\leq 3A$	$\leq 5A$	induktive Last	$\leq 5A$	$\leq 10A$		inductive load	$\leq 5A$	$\leq 10A$	ohmsche Last	$\leq 10A$	$\leq 10A$		resistive load	$\leq 10A$	$\leq 10A$
Schaltart	1-polig	2-polig	3-polig	4-polig																																																																																																																															
1-pole	3.01	3.02	3.03	3.04																																																																																																																															
2-pole	3.05	3.06	3.07	3.08																																																																																																																															
3-pole	3.09	3.10	3.11	3.12																																																																																																																															
4-pole	3.13	3.14	3.15	3.16																																																																																																																															
1-pole	2-pole	3-pole	4-pole																																																																																																																																
3.17	3.18	3.19	3.20																																																																																																																																
3.21	3.22	3.23	3.24																																																																																																																																
3.25	3.26	3.27	3.28																																																																																																																																
3.29	3.30	3.31	3.32																																																																																																																																
1-pole	2-pole	3-pole	4-pole																																																																																																																																
3.33	3.34	3.35	3.36																																																																																																																																
3.37	3.38	3.39	3.40																																																																																																																																
3.41	3.42	3.43	3.44																																																																																																																																
3.45	3.46	3.47	3.48																																																																																																																																
1-pole	2-pole	3-pole	4-pole																																																																																																																																
3.49	3.50	3.51	3.52																																																																																																																																
3.53	3.54	3.55	3.56																																																																																																																																
3.57	3.58	3.59	3.60																																																																																																																																
3.61	3.62	3.63	3.64																																																																																																																																
Belastungsart	Kontaktart	K1	K3	contact	K1	K2																																																																																																																													
lampe last	$\leq 3A$	$\leq 5A$		lamp load	$\leq 3A$	$\leq 5A$																																																																																																																													
induktive Last	$\leq 5A$	$\leq 10A$		inductive load	$\leq 5A$	$\leq 10A$																																																																																																																													
ohmsche Last	$\leq 10A$	$\leq 10A$		resistive load	$\leq 10A$	$\leq 10A$																																																																																																																													
<p><b>Wippen: Rockers:</b></p> <p>190_390_111</p>											<p><b>VERTRAULICH</b> CONFIDENTIAL</p>																																																																																																																								

Proj. 190_390_111	Version 01	Blatt 01	Typ G
4713	06.12.04	MK	7670
4208	12.05.04	NC	6220
3808	21.10.03	NC	5314
3678	01.09.03	NC	4637

3230000-02-9-0-K-049 RELEASED/PUBLISHED: 2012/Sep/13

GERÄTESCHALTER 24V  
appliance switch

MARQUARDT